

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2002-2003

20 NOVEMBER 2002

Wetsvoorstel tot openstelling van het huwelijk voor personen van hetzelfde geslacht en tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE**

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen in de bepalingen van boek I van het Burgerlijk Wetboek

Art. 2

In de Franse tekst van artikel 75 van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden «pour mari et femme» vervangen door de woorden «pour époux».

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-1173 - 2001/2002:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Leduc c.s.

2-1173 - 2002/2003:

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2002-2003

20 NOVEMBRE 2002

Proposition de loi ouvrant le mariage à des personnes de même sexe et modifiant certaines dispositions du Code civil

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE**

CHAPITRE I^{er}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Modifications de dispositions du livre I^{er} du Code civil

Art. 2

Dans le texte français de l'article 75 du Code civil, les mots «pour mari et femme» sont remplacés par les mots «pour époux».

*Voir:***Documents du Sénat:****2-1173 - 2001/2002:**

N° 1: Proposition de loi de Mme Leduc et consorts.

2-1173 - 2002/2003:

N° 2: Amendements.

N° 3: Rapport.

Art. 3

Artikel 143 van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 31 maart 1987, wordt hersteld in de volgende lezing, en wordt verplaatst naar hoofdstuk I van boek I, titel V, van hetzelfde Wetboek:

«Art. 143. — Een huwelijk kan worden aangegaan door twee personen van verschillend of van hetzelfde geslacht.

Indien het huwelijk werd aangegaan tussen personen van hetzelfde geslacht, is artikel 315 van dit Wetboek niet van toepassing.»

Art. 4

In artikel 162, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 31 maart 1987 en van 27 maart 2001, worden de woorden «de broeder en zuster» vervangen door de woorden «broers, tussen zusters of tussen broer en zuster».

Art. 5

Artikel 163 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 163. — Het huwelijk is ook verboden tussen oom en nicht of neef, of tussen tante en nicht of neef.»

Art. 6

Artikel 164 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 164. — Echter kan de Koning, om gewichtige redenen, het in het vorige artikel bevatte verbod opheffen evenals het in artikel 162 bevatte verbod betreffende huwelijken tussen schoonbroeder en schoonzuster, schoonbroeder en schoonbroeder of schoonzuster en schoonzuster.»

Art. 7

Artikel 170 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 12 juli 1931, gewijzigd bij de wet van 1 maart 2000, wordt vervangen als volgt:

«Art. 170. — Wat de vorm betreft worden beschouwd als geldig in België:

1° De huwelijken tussen Belgen, alsook tussen Belgen en vreemdelingen, welke in een vreemd land zijn voltrokken met inachtneming van de in dat land gebruikelijke vormen;

2° De huwelijken tussen Belgen, alsook tussen Belgen en vreemdelingen, welke zijn voltrokken door

Art. 3

L'article 143 du même Code, abrogé par la loi du 31 mars 1987, est rétabli dans la rédaction suivante, et est déplacé vers le chapitre I^{er} du titre V du livre I^{er} du même Code:

«Art. 143. — Deux personnes de sexe différent ou de même sexe peuvent contracter mariage.

Si le mariage a été contracté entre des personnes de même sexe, l'article 315 du présent Code n'est pas applicable.»

Art. 4

Dans l'article 162, alinéa premier, du même Code, modifié par les lois des 31 mars 1987 et 27 mars 2001, les mots «le frère et la sœur» sont remplacés par les mots «frères, entre sœurs ou entre frère et sœur».

Art. 5

L'article 163 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 163. — Le mariage est encore prohibé entre l'oncle et la nièce ou le neveu, ou entre la tante et la nièce ou le neveu.»

Art. 6

L'article 164 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 164. — Néanmoins, il est loisible au Roi de lever, pour des causes graves, la prohibition portée au présent article, y compris l'interdiction prévue à l'article 162 relativement aux mariages entre beau-frère et belle-sœur, beau-frère et beau-frère ou belle-sœur et belle-sœur.»

Art. 7

L'article 170 du même Code, remplacé par la loi du 12 juillet 1931 et modifié par la loi du 1^{er} mars 2000, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 170. — Seront considérés comme valables en Belgique, quant à la forme:

1° Les mariages entre Belges ainsi qu'entre Belges et étrangers célébrés en pays étranger dans les formes usitées dans ledit pays;

2° Les mariages entre Belges ainsi qu'entre Belges et étrangers célébrés par les agents diplomatiques ou par

de diplomatieke ambtenaren of door de ambtenaren van het consulaire korps aan wie de functie van ambtenaar van de burgerlijke stand is opgedragen.»

Art. 8

In artikel 171 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 12 juli 1931, worden de woorden «of van de eerste vestiging der echtgenote, indien zij alleen op het grondgebied van het Rijk terugkeert» vervangen door de woorden «of van de eerste vestiging van een van de echtgenoten, indien deze alleen op het grondgebied van het Rijk terugkeert».

Art. 9

In artikel 206, 1^o, van hetzelfde Wetboek worden de woorden «de schoonmoeder» vervangen door de woorden «de schoonvader of de schoonmoeder».

Art. 10

In artikel 313, § 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 maart 1987, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in het eerste lid, worden de woorden «de echtgenoot» vervangen door de woorden «de echtgenoot of de echtgenote»;

2^o in het derde lid worden de woorden «aan de echtgenoot» vervangen door «aan de echtgenoot of de echtgenote».

Art. 11

Artikel 319*bis*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 maart 1987, wordt vervangen als volgt:

«Wanneer de vader gehuwd is en een kind erkent dat is verwekt bij een vrouw waarvan hij niet de echtgenoot is, moet de akte van erkenning bovendien bij verzoekschrift ter homologatie voorgelegd worden aan de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van het kind. De echtgenoot of de echtgenote van de verzoeker dient in het geding betrokken te worden.»

Art. 12

Artikel 322, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 31 maart 1987, wordt vervangen als volgt:

«Indien de verweerder gehuwd is en het kind tijdens het huwelijk verwekt is bij een vrouw waarvan hij niet de echtgenoot is, moet het vonnis waarbij de afstamming wordt vastgesteld, aan de echtgenoot of

les agents du corps consulaire à qui les fonctions d'officier de l'état civil ont été conférées.»

Art. 8

Dans l'article 171 du même Code, remplacé par la loi du 12 juillet 1931, les mots «ou du premier établissement de l'épouse si celle-ci rentre seule sur le territoire du royaume» sont remplacés par les mots «ou du premier établissement de l'un des époux, si celui-ci rentre seul sur le territoire du royaume».

Art. 9

Dans l'article 206, 1^o, du même Code, les mots «la belle-mère» sont remplacés par les mots «le beau-père ou la belle-mère».

Art. 10

À l'article 313, § 3, du même Code, remplacé par la loi du 31 mars 1987, sont apportées les modifications suivantes:

1^o dans l'alinéa premier, les mots «du mari» sont remplacés par les mots «de l'époux ou de l'épouse»;

2^o dans l'alinéa 3, les mots «au mari» sont remplacés par les mots «à l'époux ou l'épouse».

Art. 11

L'article 319*bis*, alinéa premier, du même Code, remplacé par la loi du 31 mars 1987, est remplacé par la disposition suivante:

«Si le père est marié et reconnaît un enfant conçu par une femme autre que son épouse, l'acte de reconnaissance doit en outre être présenté par requête pour homologation au tribunal de première instance du domicile de l'enfant. L'époux ou l'épouse du demandeur doit être appelé à la cause.»

Art. 12

L'article 322, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 31 mars 1987, est remplacé par la disposition suivante:

«Si le défendeur est marié et si l'enfant a été conçu pendant le mariage par une femme dont il n'est pas l'époux, le jugement qui établit la filiation doit être signifié à l'époux ou à l'épouse. Jusqu'à cette signifi-

de echtgenote worden betekend. Totdat die betekening heeft plaatsgehad, kan het vonnis niet worden tegengeworpen aan de echtgenoot of de echtgenote, noch aan de kinderen geboren uit het huwelijk met de verweerder of geadopteerd door beide echtgenoten.»

Art. 13

In artikel 345, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 april 1987, worden de woorden «en de echtgenoten zijn van verschillend geslacht,» ingevoegd tussen de woorden «echtgenoot van de adoptant,» en de woorden «dan is het voldoende».

Art. 14

In artikel 346, van hetzelfde Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 27 april 1987, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld als volgt:

«van verschillend geslacht»;

2° in het derde lid worden de woorden «kan de betrokkene in voorkomend geval opnieuw geadopteerd worden door degene met wie de andere echtgenoot hertrouwd is» vervangen door de woorden «kan, wanneer de andere echtgenoot hertrouwd is met iemand van verschillend geslacht, de betrokkene in voorkomend geval opnieuw geadopteerd worden door de nieuwe echtgenoot».

Art. 15

In artikel 361, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 27 april 1987, worden de woorden «van verschillend geslacht» ingevoegd tussen de woorden «van de echtgenoot» en de woorden «van de adoptant».

Art. 16

Artikel 368, § 3, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 april 1987, wordt aangevuld als volgt:

«van verschillend geslacht».

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen in de bepalingen van boek III
van het Burgerlijk Wetboek**

Art. 17

Artikel 1398 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 juli 1976, wordt vervangen als volgt:

«Art. 1398. — Het wettelijk stelsel berust op het bestaan van drie vermogens: het eigen vermogen van

cation, il n'est opposable ni à l'époux ou l'épouse, ni aux enfants nés du mariage avec le défendeur ou adoptés par les deux époux.»

Art. 13

Dans l'article 345, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 27 avril 1987, les mots «et si les époux sont de sexe différent,» sont insérés entre les mots «de l'adoptant,» et les mots «il suffit».

Art. 14

À l'article 346 du même Code, modifié par la loi du 27 avril 1987, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1^{er} est complété comme suit:

«de sexe différent»;

2° dans l'alinéa 3, les mots «, et pour autant que ces derniers soient de sexe différent,» sont insérés entre les mots «de l'autre époux» et les mots «quel que soit».

Art. 15

Dans l'article 361, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 27 avril 1987, les mots «de sexe différent» sont insérés entre les mots «du conjoint» et les mots «de l'adoptant».

Art. 16

L'article 368, § 3, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 27 avril 1987, est complété comme suit:

«de sexe différent».

CHAPITRE III

**Modifications de dispositions du livre III
du Code civil**

Art. 17

L'article 1398 du même Code, remplacé par la loi du 14 juillet 1976, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 1398. — Le régime légal est fondé sur l'existence de trois patrimoines: le patrimoine propre

elk van beide echtgenoten en het gemeenschappelijk vermogen van beide echtgenoten, zoals die worden omschreven in de hiernavolgende artikelen.»

Art. 18

In artikel 1676, tweede lid, van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden « gehuwde vrouwen, ».

Art. 19

Artikel 1940 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 april 1958, wordt vervangen als volgt:

« Art. 1940. — Indien de bewaargever van staat veranderd is, bijvoorbeeld indien tegen een meerderjarige bewaargever onbekwaamverklaring is uitgesproken en in alle soortgelijke gevallen, kan de in bewaring gegeven zaak slechts teruggegeven worden aan hem die het beheer heeft over de rechten en de goederen van de bewaargever. »

Art. 20

In artikel 1941 van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden «, door de man» en de woorden «, die man».

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen in de bepalingen van boek III, titel VIII, afdeling II bis van het Burgerlijk Wetboek: « Regels betreffende de handelshuur in het bijzonder »

Art. 21

In artikel 16, III, van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten vervallen de woorden «de gehuwde vrouw,».

HOOFDSTUK V

Wijzigingen in de bepalingen van boek III, titel XVIII, van het Burgerlijk Wetboek: « Voorrechten en hypotheek »

Art. 22

In artikel 48 van de wet van 16 december 1851 houdende herziening van het hypothecair stelsel worden de woorden «van zijn vrouw, tenzij deze die goederen door erfenis of schenking, of onder bezwarende titel met haar eigen penningen» vervangen door de woorden «van zijn echtgenoot of echtgenote,

de chacun des deux époux et le patrimoine commun aux deux époux, tels qu'ils sont définis par les articles suivants.»

Art. 18

Dans l'article 1676, deuxième alinéa, du même Code, les mots « contre les femmes mariées, et » sont supprimés.

Art. 19

L'article 1940 du même Code, remplacé par la loi du 30 avril 1958, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 1940. — Si la personne qui a fait le dépôt a changé d'état, par exemple si le majeur déposant se trouve frappé d'interdiction et dans tous les autres cas de même nature, le dépôt ne peut être restitué qu'à celui qui a l'administration des droits et des biens du déposant. »

Art. 20

Dans l'article 1941 du même Code, les mots «, par un mari» et les mots «, ce mari» sont supprimés.

CHAPITRE IV

Modifications de dispositions du livre III, titre VIII, section II bis du Code civil: « Des règles particulières aux baux commerciaux »

Art. 21

Dans l'article 16, III, de la loi du 30 avril 1951 relative aux baux commerciaux, les mots «la femme mariée,» sont supprimés.

CHAPITRE V

Modifications de dispositions du livre III, titre XVIII, du Code civil: « Des privilèges et hypothèques »

Art. 22

Dans l'article 48 de la loi du 16 décembre 1851 portant révision du régime hypothécaire, les mots « de la femme, à moins qu'elle ne les ait acquis, soit à titre de succession ou de donation, soit à titre onéreux, de ses deniers propres » sont remplacés par les mots « de son conjoint, à moins qu'il ne les ait acquis, soit à titre

tenzij deze die goederen door erfenis of schenking, of onder bezwarende titel met zijn of haar eigen pennin-
gen».

HOOFDSTUK VI

Slotbepaling

Art. 23

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de vierde maand na die waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

de succession ou de donation, soit à titre onéreux, de ses deniers propres ».

CHAPITRE VI

Disposition finale

Art. 23

La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.